



Lista di controllo per interpreti di successo

La gestione delle disponibilità è fondamentale per una carriera d'interprete di conferenza di successo. Ecco una lista di controllo per interpreti principianti.

Published: March 20, 2013 Last updated: December 2, 2015

Gestione delle disponibilità

- Prendi nota sistematicamente di tutte le proposte di lavoro che ricevi e del loro status;
- Crea una banca dati delle persone che ti hanno offerto del lavoro includendo le date delle offerte;
- Fornisci le tue disponibilità a chi ti offre lavoro regolarmente.

Lista di controllo per l'interprete di conferenza

- Carta d'identità o passaporto valido;
- Cellulare, fax, segreteria telefonica, casella e-mail di grande capacità;
- Comunica i tuoi dati a tutti i tuoi contatti professionali;
- Permesso di lavoro valido;
- Certificato di vaccinazione aggiornato (in caso di proposte di lavoro all'ultimo minuto in paesi lontani);
- Rispetta le scadenze fiscali e versa i contributi sociali;
- Tieni i tuoi dati bancari e delle carte di credito a portata di mano;
- Verifica che la tua copertura assicurativa sia sufficiente (assicurazione malattia, viaggio e altre);
- Aggiorna regolarmente la tua banca dati con i dettagli dei colleghi e di altri contatti professionali;
- Cerca un'agenzia di viaggio di fiducia.

Altri elementi da non trascurare

- Biglietti da visita (tenendo presente quando utilizzarli e quando è meglio non farlo);



- Curriculum vitae aggiornato;
- Sistema per archiviare i tuoi contratti d'ingaggio;
- Rispetta le scadenze di versamento delle quote associative (AIIC compresa) e dei vari abbonamenti;
- Sistema di classificazione di articoli, documenti e altre carte legate al lavoro;
- Raccoglitore per biglietti da visita;
- Sistema di gestione dei dati (per ritrovare facilmente potenziali clienti, organizzatori di conferenze, annunci di lavoro e la terminologia).

Sfrutta appieno il tempo libero

- Prenditi delle ferie e riposati;
- Segui l'attualità;
- Naviga in Internet e abbonati a pubblicazioni pertinenti, leggile e prendi qualche appunto;
- Perfeziona le tue conoscenze linguistiche, compresa la tua madrelingua;
- Approfondisci le tue conoscenze in settori specifici.

Per maggiori approfondimenti vedi:

- Interpretare Internet
- *Communicate!*, la pubblicazione on-line dell'AIIC
- Maggiore creatività nell'interpretazione simultanea

Recommended citation format:

AIIC. "Lista di controllo per interpreti di successo". *members.aiic.net* March 20, 2013. Accessed June 9, 2020. <<http://members.aiic.net/p/6463>>.